

MANUAL DE USUARIO

MESA FRÍA DE PREPARACIÓN



*IMAGEN CON FINES ILUSTRATIVOS

CONTENIDO

1. ESPECIFICACIONES DEL EQUIPO	3
2. ADVERTENCIAS	3
3. CONOCIENDO SU EQUIPO	4
4. INSTALACIÓN	4
5. RECOMENDACIONES DE USO	5
6. CONTROL DE TEMPERATURA COEL.	6
6.1 OPERACIÓN, FUNCIONES Y SIMBOLOGÍA DEL CONTROL	6
6.2 TABLA DE ALARMAS	7
6.3 MENSAJES DE ERROR	7
7. MANTENIMIENTO	8
7.1 MANTENIMIENTO DE UNIDAD CONDENSADORA	8
7.2 EMPAQUE MAGNÉTICO	8
8. LIMPIEZA	9
8.1 LIMPIEZA DE PARRILLAS Y CREMALLERAS	9
9. ANTES DE REQUERIR SERVICIO	10
10. PÓLIZA DE GARANTÍA	12

INTRODUCCIÓN

Este manual cubre la información necesaria para operar e instalar la mesa fría de preparación línea profesional marca TORREY. Es de vital importancia que usted y cualquier otra persona que pretenda operar el equipo lea detenidamente este manual. O bien, puede visitar la página www.torrey.net y descargar más información sobre éste y cualquier otro equipo de la marca.

1.ESPECIFICACIONES DEL EQUIPO

Rango de temperatura de operación (0°C a 4°C)

Modelo	Dimensiones			Peso
	Ancho	Prof.	Alto	
UBT01	1124 mm	854 mm	940 mm	166.60 kg
PTP01	1124 mm	886 mm	1049 mm	166.60 kg
PTP11	1714 mm	898 mm	1049 mm	255 kg
PTP21	1714 mm	898 mm	1049 mm	274 kg.
PPT44-01	1124 mm	886 mm	1049 mm	166.60 kg
PPT67-11	1714 mm	898 mm	1049 mm	255 kg
PPT67-21	1714 mm	898 mm	1049 mm	274 kg.

2. ADVERTENCIAS



Se recomienda instalar un regulador de voltaje.



No se recomienda el uso de extensiones o multi contactos.

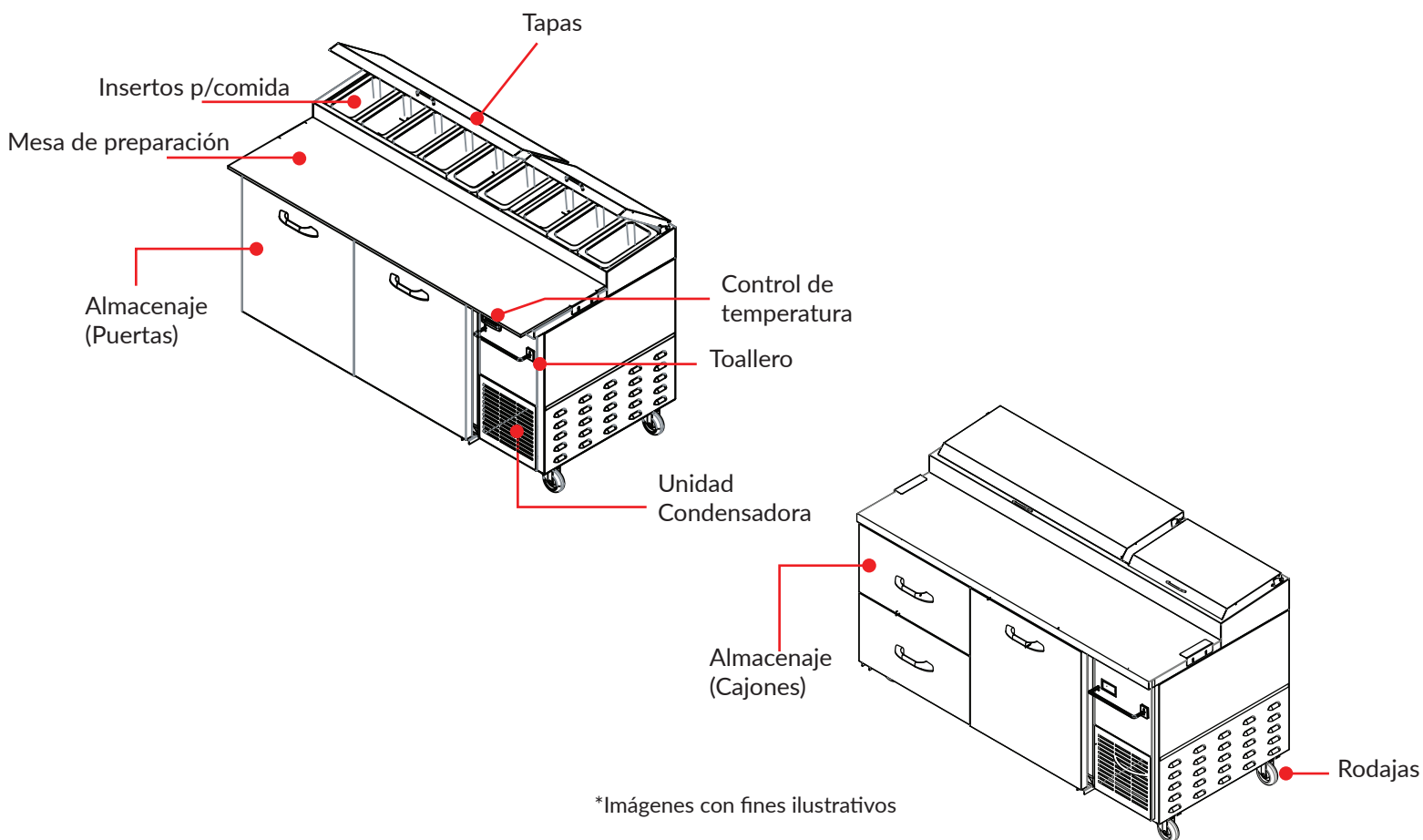


En caso de necesitar remover alguna pieza ensamblada (no removible) favor de contactar algún servicio técnico autorizado



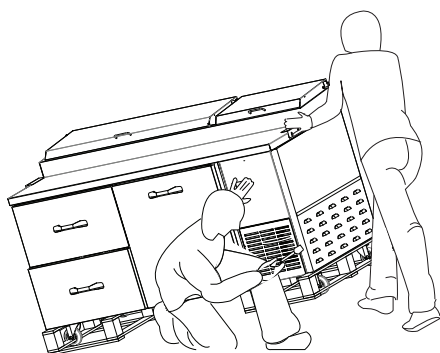
Este dispositivo no debe ser usado por menores de edad, o personal no capacitado.

3.CONOCIENDO SU EQUIPO

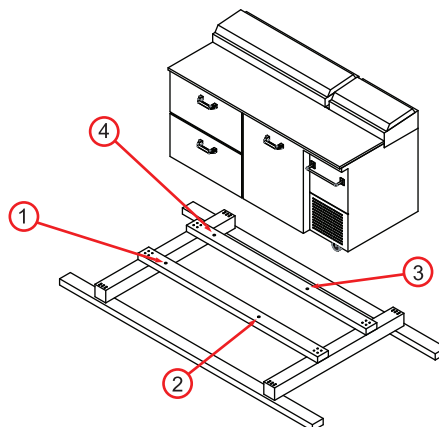


4.INSTALACIÓN

Pasos para retirar la tarima. Asegure que el lugar donde será instalado el equipo esté libre de polvo y sea suficientemente grande para realizar maniobras de instalación. Confirme que el lugar de instalación tenga un piso nivelado y suficientemente rígido para soportar el peso del equipo.



Incline el equipo, localice los tornillos y remuévalos con un destornillador.

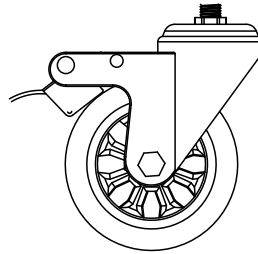
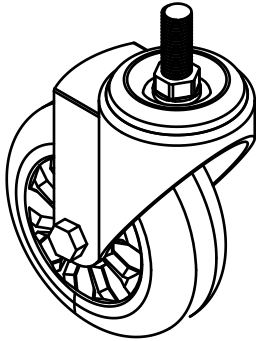


Una vez que los tornillos sean removidos usted podrá quitar la tarima.

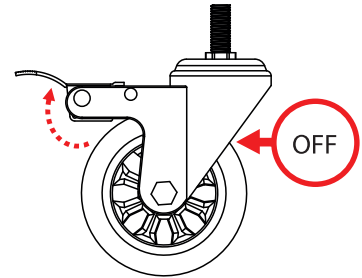
*Imágenes con fines ilustrativos

5. RECOMENDACIONES DE USO

Su equipo contiene cuatros rodajas instaladas. Estas rodajas se muestran en las imágenes a continuación, dos de ellas contienen freno. Para poner el freno observe la imagen a continuación:



Con freno

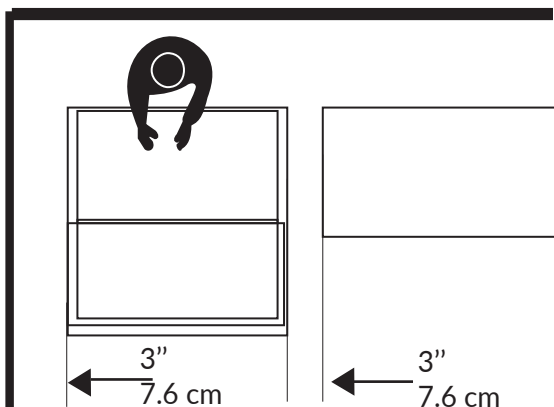


Sin freno

*IMAGEN CON FINES ILUSTRATIVOS

Circulación del aire.

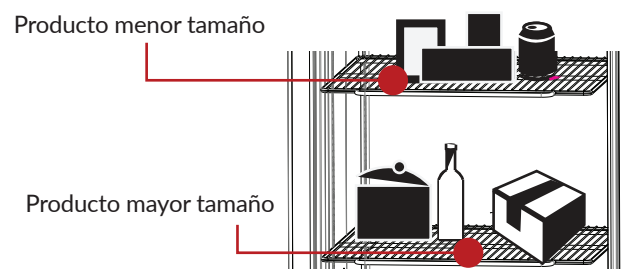
Al momento de la instalación, asegure al menos 3" de separación mínima en los laterales y la parte trasera del equipo con cualquier pared y de 12" de separación entre la parte superior y el techo. Coloque el equipo alejado de fuentes de calor como estufas, hornos o los rayos directos del sol.



*Imagen con fines ilustrativos

Acomodo y Carga de Producto

Recomendamos colocar los productos de mayor tamaño en la parte inferior y los de menor tamaño en las parrillas superiores. No coloque cartón, plástico o cubiertas sobre las parrillas, esto obstruye la circulación del aire haciendo ineficiente el equipo. Si coloca charolas, hágalo en la parte inferior de preferencia.



*Imagen con fines ilustrativos

¡IMPORTANTE! :

Deje reposar el equipo (posición vertical) al menos 24 hrs. antes de conectarlo, esto permitirá que el aceite regrese al compresor y evitará daños irreparables.

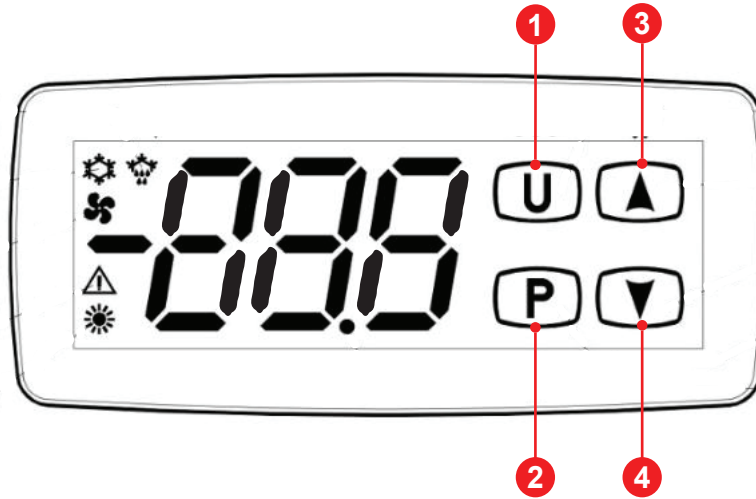
Ruedas de Uso rudo.

Las ruedas ya vienen instaladas de fábrica. Las ruedas delanteras cuentan con sistema de frenos para prevenir el movimiento de la instalación.

6. CONTROL DE TEMPERATURA COEL.

6.1 OPERACIÓN, FUNCIONES Y SIMBOLOGÍA DEL CONTROL.

Para encender el dispositivo basta con conectar la clavija del equipo a la alimentación de voltaje. El control de temperatura comenzará a parpadear indicando que está energizando el equipo. El compresor cuenta con un retardo para el arranque de 2 minutos.



Led salida / Refrigeración



Estado de Alarma



Ventilador encendido



Deshielo

trb

Modo Turbo

FUNCIÓN		
	b1C	Sin operar
	b1L	Sin operar
	b2C	Sin operar
	b2L	Sin operar
	b3C	Aumentar punto de referencia
	b3L	Deshielo
	b4C	Disminuir punto de referencia
	b4L	Modo Turbo

b#C: Botón de pulsación corta (se acciona con una pulsación)

b#L: Botón de pulsación larga (se acciona con una pulsación mantenida 5 segundos)

Nota: sus asignaciones podrían no mostrarse en los botones impresos, seguir la tabla con las funciones descritas.

6.2 TABLA DE ALARMAS

CODIGO DE ALARMA	DESCRIPCIÓN
"od"	Retardo a la conexión en curso
"Ln"	Teclado bloqueado
"Hi"	Alarma de alta temperatura en curso
"Lo"	Alarma de baja temperatura en curso
"oP"	Puerta abierta
"dEF"	Deshielo en curso
"PdF"	Post-deshielo en curso
"HU"	Alarma de máximo voltaje activa
"LU"	Alarma de mínimo votaje activa

6.3 MENSAJES DE ERROR

ERROR	MOTIVO	ACCION
E 1- E1 E2 - E2 E3 - E3	La sonda puede estar rota (E) o en cortocircuito (-E), o puede tener un valor que esté fuera del rango programado.	Verificar la correcta conexión de la sonda con el equipo y verificar si la sonda está funcionando correctamente.
EPr	Posible error de la memoria interna.	Presione la tecla P.
Err	Error fatal de memoria del equipo.	Substituir equipo o enviarlo a posible reparación.

Cambiar Set Point: Sirve para modificar la temperatura predeterminada en el interior del equipo.



1.Presione "arriba/abajo" para ajustar al punto de referencia



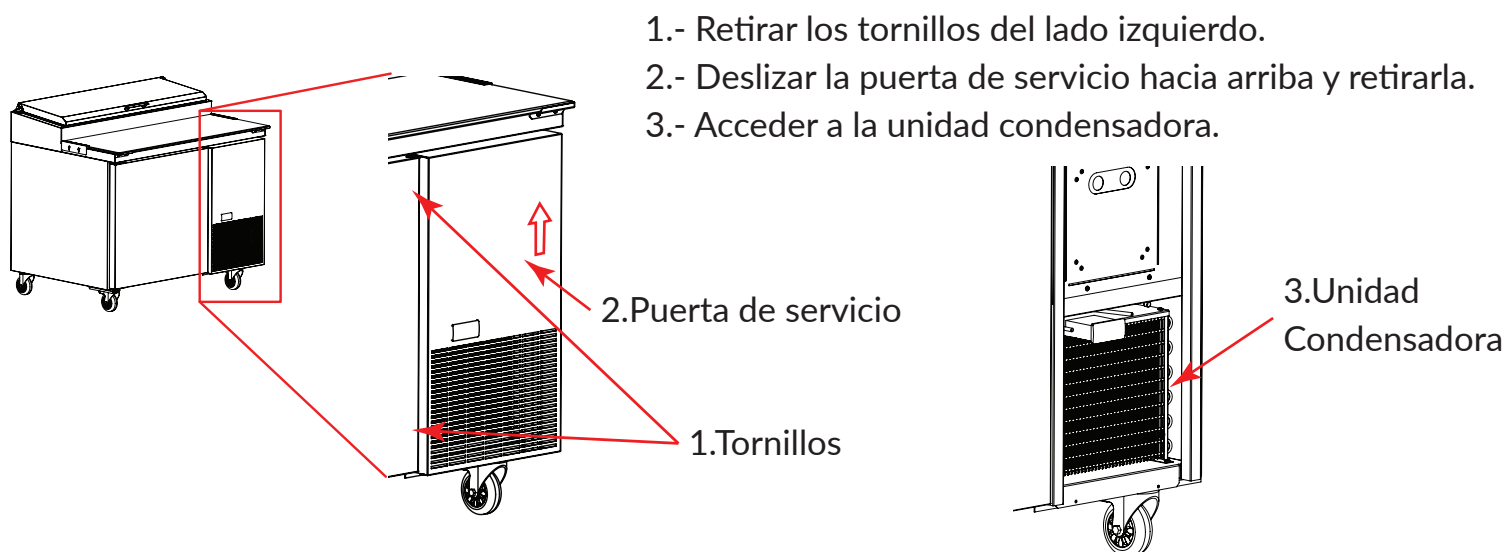
2.Presione botón 2 (**P**) para fijar el punto de referencia.

Si no se presiona la tecla **P** después de 5 segundos se acepta automáticamente el punto de referencia y la pantalla vuelve a mostrar la temperatura actual.

7. MANTENIMIENTO

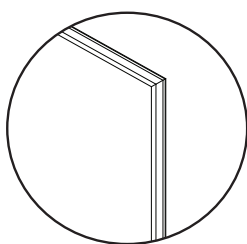
7.1 MANTENIMIENTO DE UNIDAD CONDENSADORA

El equipo no necesita ningún mantenimiento específico, sin embargo, se recomienda revisar periódicamente el compartimiento donde se encuentra el compresor, condensador y demás conexiones eléctricas para evitar acumulación de polvo, pelusa u otro tipo de partículas que pudiesen afectar el desempeño el equipo. Se recomienda limpiarlo mínimo una vez cada seis meses.

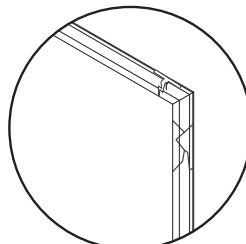


7.2 EMPAQUE MAGNÉTICO

Se recomienda verificar periódicamente el empaque magnético de su equipo, si éste presenta grietas o cuarteaduras comuníquese a servicio técnico para recibir instrucciones. Este empaque ayuda a que el aire no salga al exterior.



Correcto

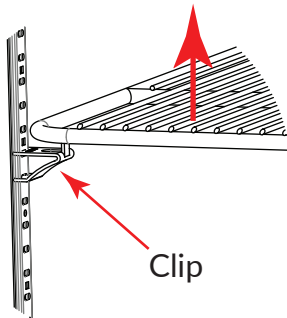


Incorrecto

8. LIMPIEZA

8.1 LIMPIEZA DE PARRILLAS Y CREMALLERAS

Remueva las cremalleras y las parrillas y limpie con agua y jabón utilizando una esponja húmeda o un trapo. Seque apropiadamente no utilice productos que contengan químicos.



Para remover la parrilla sólo levántela hasta que deje de hacer contacto con los clips para que después pueda sacarla.

*Imágenes con fines ilustrativos

NOTA: Para efectuar la limpieza o mantenimiento de su equipo, desconecte la unidad de la línea de alimentación; de no hacerlo podría causarle serios daños.

Diario

Limpieza de vidrios y plásticos del marco (en caso de equipo con puerta de vidrio) con una franela, agua y jabón; posteriormente séquelos con otra franela seca. No utilice productos químicos y/o fibras metálicas para no rayarlos.

Semanal

Verifique que el sistema de auto cierre de la puerta de su refrigerador funcione adecuadamente abriendo la puerta y soltándola. Esta debe regresar su posición original (cerrado). De no ser así hable con su técnico. Le recomendamos verificar que los empaques de las puertas no presenten grietas o deformaciones, en caso contrario llame a su técnico.

Limpieza del piso interior del equipo usando una franela, agua y jabón. No utilice fibras para evitar rayarlo.

Revisar la charola de condensados localizada en la parte trasera de la unidad. Asegurándose que solo este la tubería y el agua condensada; cualquier otro objeto debe ser retirado.

Limpiar las parrillas y cremalleras con agua y jabón usando una esponja o franela, enjuague las bien y séquelas.

9. ANTES DE REQUERIR SERVICIO

Sírvase esta guía de problemas más comunes y posibles soluciones. Si mediante esta información no ha podido dar solución al problema, contacte a su distribuidor autorizado.

SÍNTOMA	CÁUSA	SOLUCIÓN
El aparato no funciona.	Problema con la conexión ó falta de energía.	Revise que la clavija este correctamente conectada y que no presente ningún daño en el cable.
El aparato no enfría lo suficiente.	Malas condiciones de uso (muchas aperturas de puertas, cambio frecuente de set point de temperatura)	Llamar a servicio técnico
Exceso de gotas o condensación en el exterior del equipo.	Existe mucha humedad en el ambiente (lluvia) o está zona costera.	Limpie regularmente las zonas afectadas. De ser posible, instale un deshumidificador.
Condensación o formación de hielo en el interior del equipo.	Las puertas se abren frecuentemente La puerta no sella bien Un ciclo de deshielo acaba de ocurrir	Planifique las entradas y salidas de producto dentro de la unidad. Reemplace el empaque de la puerta. Solo esperar que el proceso termine.

NOTAS

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

EN CASO DE REQUERIR ALGUNA REFACCIÓN SOLICITELA CON EL MODELO Y NÚMERO DE SERIE DE SU EQUIPO
NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE CAMBIAR CUALQUIER ESPECIFICACIÓN CONTENIDA EN ESTE MANUAL SIN PREVIO AVISO.
PARA MAS INFORMACIÓN ACERCA DE LA OPERACIÓN DE ESTE MODELO O ALGÚN OTRO DE LA MARCA CONSULTE NUESTRA PÁGINA
WWW.TORREY.NET

POLIZA DE GARANTÍA.

TORREY GARANTIZA ESTE PRODUCTO CONTRA DEFECTOS DE PARTES Y MANO DE OBRA POR UN PERIODO DE UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA.

En caso de que se detecte algún defecto de fabricación antes de un año desde la fecha original de compra, usted deberá de enviar el producto a su distribuidor de productos TORREY que le vendió el producto o al centro de servicio indicado, en su empaque original o empacado de tal forma que proteja el producto de manera similar al empaque original. El producto, debe de incluir en el interior del empaque una copia de la factura o prueba de compra sellada por el distribuidor. El distribuidor TORREY o el centro de servicio a su evaluación, reparará o reemplazará el producto con una unidad equivalente a la unidad defectuosa, sin ningún cargo en partes ni mano de obra.

QUE NO CUBRE LA GARANTÍA:

1.-Esta garantía solo cubre uso normal del producto. Esta garantía no cubre desgaste de partes (consumibles) tampoco cubre los siguientes conceptos:

A.-Daños provocados por siniestros naturales (fuego, inundaciones, tormentas, ni suministro incorrecto de energía, etc.)

B.- Instalación inadecuada o incorrecta.

C.- No llevar a cabo las recomendaciones de este manual.

D.-Mantenimiento incorrecto o inadecuado.

E.- Modificación o uso no autorizado.

F.-Daño causado por servicio o mantenimiento no efectuado por centro de servicio autorizado.

G.-Daños causados por transportes o tránsito de mercancías.

2.-Esta garantía no cubre servicio de mantenimiento o garantía de domicilio. Usted deberá enviar el producto o llevarlo al distribuidor de productos TORREY que le vendió el producto o enviarlo al centro de servicio indicado al darle el número de orden de servicio (RMA) en su empaque original o empacado de tal forma que lo proteja el producto de manera similar. Algunos distribuidores optarán por ofrecer pólizas de servicios donde si incluya el servicio a domicilio en este caso el servicio solo se hará directamente con el distribuidor autorizado que vendió el servicio.

LIMITACIONES DE GARANTÍA:

NI TORREY NI EL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO TORREY DAN NINGÚNA GARANTÍA ADICIONAL DE NINGÚN TIPO, AUNQUE ESTA SEA POR ESCRITO O POR ALGO QUE SE HAYA OMITIDO EN ESTA PÓLIZA. ESTA PÓLIZA NO CUBRE PERDIDAS O MERMAS, ALMACENADAS O PROCESADAS EN EL APARATO.

COMO OBTENER SU GARANTÍA

- 1.-Consultar en el listado de problema-solución del manual de usuario. Este listado puede resolver el problema encontrado.
- 2.-Comunicarse con el distribuidor de TORREY que le vendió el equipo el cual podrá asesorarlo para solucionar el problema o reparar el producto.
- 3.-Asegúrese de incluir dentro de la caja una descripción completa de la falla, así como sus datos personales como nombre, dirección, teléfono y/o el contacto y a donde se deberá de enviar el equipo en caso de ser una dirección distinta.
- 4.-Para más información acerca de las ubicaciones y teléfonos de nuestros distribuidores actualizados visítenos en nuestra página de internet: www.torrey.net en el apartado de contacto usted tendrá acceso a una amplia gama de distribuidores cerca de usted.
- 5.-En caso de que usted requiera servicio a domicilio, contacte el distribuidor TORREY más cercano quien amablemente cotizara los servicios requeridos para comodidad en su domicilio.

IMPORTANTE:

Al enviar un equipo al centro de servicio indicado, de preferencia utilice el empaque Original y coloque empaque adicional si este está deteriorado para asegurar que el Equipo no sea dañado durante transporte.

FERSA
Av. Día del Empresario No. 901
Col. Jardines de Guadalupe
Guadalupe, Nuevo León, C.P 67115

LAS FIGURAS QUE SE INCLUYEN EN ESTE MANUAL SON SOLO PARA REFERENCIA. LOS
MODELOS REALES PUEDEN SER DIFERENTES A ESTOS DIBUJOS.

LAS ESPECIFICACIONES Y DISEÑOS PUEDEN CAMBIAR SIN PREVIO AVISO